SOUTHWEST COLLECTION Muere Amalia Mendoza Texas Tech University ULAC Condemns U.S. Policy On The Border

Amalia Mendoza "La Tariácuri", una de las más grandes intérpretes de la canción popular mexicana, se fue el lunes de este mundo para unirse en el más allá con Lucha Reyes, Lola Beltrán, La Torcasita y María de Lourdes, grandes figuras que, como ella, dedicaron su especial talento interpretativo a la música representativa de México.

Fue poseedora de una voz de especial timbre que la distinguió de las demás. Aunada ésta a

IANDO DOS ALMAS

LEÑA DE PIRUL

NO VOLVERE

CHAME A MI LA CULPA

GABINO BARRERA

LA LEY DEL MONTE

con BANDA

ARNULFO GONZALEZ

su singular temperamento, a su gran sensibilidad artística y a un estilo concordante con el de su hermano, Juan Mendoza "El Tariácuri", esta mujer le cantaba al público con absoluta entrega. Ahí residió el secreto de su triunfal

Amalia Mendoza no cantaba con influencia señalada de la precursora Lucha Reyes. Fue siempre "ella" y cantó como lo sentía. Lo mismo con el alegre sabor de un son

michoacano, como Juan Colorado, que con el sentimiento de la profunda entrega amorosa en Y ya, de José Angel Espinoza "Ferrusquilla", o bien con el dolor de temas como Puñalada trapera, de Tomás Méndez, su primer triunfo en el campo discográfico.

Puede decirse, sin temor a faltar a la verdad, que nadie, ni el propio autor José Alfredo Jiménez, cantó Amarga Navidad como lo hizo "La Tariácuri". Y que Mucho corazón, la bella composición de Emma Elena Valdelamar, encontró en Amalia a una intérprete que impuso una versión estupenda como bolero ranchero en los años 50.

Era tanto su amor por el canto y por la canción popular mexicana, que aun sin percibir paga alguna, si le invitaban a cantar en grupos de amigos o en causas benéficas, "La Tariácuri" no lo hacía en plan de simple cumplimiento, sino que ofrecía gustosamente los temas que le solicitaban. Dinastía artística

En vida, Amalia Mendoza figuró entre las muy grandes intérpretes nacionales. Ahora, con su desaparición, a los 78 años de edad, se convierte en otra leyenda de la música vernácula. Tal vez cante con sus hermanos (Los Tariácuris) en el lugar donde esa dinastía artística michoacana se haya vuelto a encontrar. ¿Se podrá reponer en esos desconocidos niveles el estupendo dueto ranchero que la artista hizo con su también desaparecido hermano Juan Mendoza?

La representación familiar le ha quedado en este mundo a su sobrino, llamado Juan, y quien también utiliza el seudónimo de "El Tariácuri".

Amalia Mendoza, en su gran carrera como solista, impuso su propia personalidad y se introdujo en el corazón del pueblo mexicano. El amor por ella surgió en el público allá, en el país azteca, y también de "este lado" de la frontera.

En California, cantó en numerosas ocasiones, desde los tiempos en que el Teatro Million Dollar de esta ciudad era el principal local para espectáculos hispanos. Aquí también se le quiso mucho; se reconoció su buena calidad interpretativa y se vibró con sus cantos llenos de autenticidad y de entrega absoluta.

Hace algunos años, el popular cantautor michoacano Juan Gabriel la invitó a formar parte del álbum discográfico especial que él dedicó a "Las Tres Reinas de la Canción Mexicana", trilogía en la que estuvieron consideradas, igualmente, Lola Beltrán y Lucha Villa.

En 1998 el Grupo Nosotros le dedicó un tributo, cuyo anfitrión fue el fundador y símbolo de esa organización, el famoso actor Ricardo Montalbán. "La Tariácuri" ya padecía serios problemas de salud; no obstante, viajó desde la ciudad de México para estar presente en ese reconocimiento. Atendiendo su última voluntad, sus cenizas serán esparcidas en el Lago

de Patzcuátaro, en el estado de Michoacán.

Descanse en paz Amalia Mendoza "La Tariácuri".

El Respeto al Derecho Ajeno es La Paz." Respect for the Rights of Others Is Peace Lic. Benito Juarez



Established 1977 - Texas' Oldest Hispanic Owned Newspapers Week of June 14 thru June 20, 2001 Vol. XXIIII No. 37 Lubbock, Tx

Hispanics Benefiting From American Economy But Not Reaping Health Benefits

By Elbert Garcia

The LATino News Network

NEW YORK, June 12 -- Despite making up an increasing portion of the U.S. population and workforce, a new report by The Commonwealth Fund reveals that Hispanics lag far behind non-Hispanics in health insurance coverage.

In "Running in Place: How Job Characteristics, Immigrant Status, Family Structure Keep Hispanics Uninsured", Claudia Schur and Jacob Feldman of the Project HOPE Center for Health Affairs analyze the dynamics of the types of jobs and industries in which Hispanics work, their status as immigrants, and factors related to family structure -all of which add up limited opportunities for Hispanics to obtain health insurance.

"This report sheds light on the multiple burdens faced by Hispanics, especially immigrants with low incomes, who contribute to our nation's economic success but face barriers to sharing in the results on an equal basis with other workers," said Karen Davis, president of The Commonwealth Fund. "Recent rulings have pointed to the inequity of the 1996 restrictions on immigrants' access to Medicaid. Similarly, inadequacies in the private employer health insurance system negatively affect Hispanics' and other immigrants' ability to obtain coverage."

Job Characteristics Linked to

Variation in Coverage Rates According to the report, Hispanics are at a double are working in lower-wage jobs, likely to be employed in industries coverage is less likely to be offered, but they are also less likely than compared to 46 percent of appropriate solutions." Hispanics. Perhaps not surprisingly,

Hispanics are just as likely as non-Hispanic whites to accept health benefits when offered.

The authors note that lower income accounts for some, but not all of the disparity between Hispanic workers and other workers. Among families with incomes of less than \$15,000, 45 percent of Hispanics are uninsured compared with 29 percent of whites and blacks. Among fulltime Hispanic workers, 58 percent have coverage through their job, compared with 75 percent of African-Americans and 80 percent of non-Hispanic whites.

"Even after years in the workforce, many Hispanics in the U.S. remain shut out of employerbased health insurance, because they



disadvantage in the job market, often in small firms, within because not only are they are more industries that either do not offer health benefits at all or that restrict and occupations where employer eligibility to certain groups of workers." said Claudia Schur, deputy director of the Project HOPE non-Hispanics to be offered coverage Center for Health Affairs and lead in these industries. For example, author of the report. "Policymakers, within the construction industry, 64 employers, and health care leaders percent of non-Hispanic whites are need to be aware of the complex offered and eligible for coverage, nature of the issue in order to craft

Family Structure Affects

Access to Insurance non-Hispanic Compared to whites, Hispanic couples are younger, more likely to have young children at home, and are more likely to have only one wage earner in the family. Combined with lower offer rates from employers, these factors contribute to Hispanic having far families opportunities to obtain employerbased insurance than non-Hispanic

whites. Likely to Have Coverage

The study also noted that foreign-born Hispanics are twice as likely as U.S.-born Hispanics to be uninsured (49 percent v. 24 percent). Even within the immigrant

strikingly higher uninsured rates than non-Hispanics. The disparity is particularly evident for those who have been in the U.S. less than 5 years:

It would be easy to dismiss the numbers as the reality if immigrant

coverage increase with length of expanding Children's uninsured even after living in the deputy director of the Fund's Task U.S. for 15 years -- more than Force on the Future of Health double the rate for non-Hispanic Insurance. "The Hispanic population immigrants who have lived in the in the U.S. is very diverse, so U.S. for longer than 15 years.

Diversity Within Hispanic Population

While more than one-third (35 percent) of all Hispanics lack study, please Hispanic Immigrants Less insurance, rates of working-age Commonwealth Hispanics from Mexico (38 percent) 472-4248. and from Central and South America percent) lack insurance. In contrast, the uninsured rates for

-- about one in five.

blacks.

millennium. However, 72 percent of strategies, such as tax credits to new Hispanic immigrants lack cover a portion of employer and health insurance, compared to 28 employee premium shares to make percent of new non-Hispanic employer-based coverage more immigrants. While rates of insurance available and affordable, and residence in the U.S., one-third of Insurance Program coverage to low-Hispanic immigrants remain income parents," said Lisa Duchon, multiple approaches might be needed to have an effect on the unacceptably high rate of uninsured."

For more information on the contact Fund's Hispanics without health insurance Mahon at mm@cmwf.org or Bill coverage vary widely according to Byrne. Interested parties may also national origin. Nearly two of five contact the Fund toll-free at 800-

By James E. Garcia

PHOENIX - LULAC's President Rick Dovalina on Monday called the federal government's enforcement efforts along the U.S-Mexico border "a failed policy" that has helped contribute to the deaths of illegal immigrants crossing into the United States.

Nearly 20 undocumented immigrants have died trying to enter the United States through southern Arizona over the past two weeks. Fourteen died in late May after being abandoned by smugglers and

the United States. He said dozens of illegal immigrants have died in years past as a result of drowning in the Rio Grande or after violent assaults, for instance, at the hands of thieves. Reyes reminded reporters that several immigrants died after being abandoned in a railroad boxcar during one incident in the 1990s.

As proof that today's border enforcement policy is working, Reyes noted that allegations of human rights abuses by federal agents against immigrants have dropped precipitously in recent wandering lost for days in 110 years. And he said that Americans



degree-plus temperatures without living in cities like El Paso and San little food or water.

have placed the blame for the deaths reduction in petty crimes. squarely on the shoulders of unscrupulous smugglers who charge Dovalina accused Congress and the the immigrants sometimes hundreds of dollars each to guide them north of the situation along the border. in search of jobs.

Human rights groups say smugglers are partly to blame, but they also demand an immediate end to the U.S. policy that has boosted

law enforcement efforts at oncefavorite crossing points for the immigrants. Critics say stepped up patrols in cities like San Diego and El Paso, and more recently Douglas, Arizona, have forced immigrants to cross in more remote and dangerous regions of the border.

Dovalina's comments came at a press conference in Phoenix, where LULAC is holding its 72nd annual national convention. The press conference was slated to focus on the hiring practices of the federal government and corporate America, but reporters' quickly shifted the discussion to the topic of immigration.

Dovalina said Americans should be outraged by the number of deaths occurring along the border and he called upon Congress to investigate the matter.

"Why is it that people aren't saying to the government, 'You need to resolve this problem," Dovalina said. "We cannot have this

happening."

Dovalina appeared at the press conference with Rep. Silvestre corporate America and the federal Reyes, D-Texas. Reyes, a former government to boost the hiring of chief in the U.S. Border Patrol, is Hispanics in the workforce. regarded as one of the architects of Reyes said the Congressional the current border enforcement Hispanic Caucus, which includes policy. He is also chairman of the only Democrats, plans to keep Congressional Hispanic Caucus.

Operation Hold The Line, which the administration. Despite longdramatically reduced the numbers of standing federal affirmative action crossings in the El Paso region. Yet policies, Reyes noted that fewer than the federal government's records also 2 percent of workers in some federal showed immediate increases in the agencies are Latino. number of illegal crossings elsewhere along the border in cities 6.5 percent of the federal workforce like Brownsville, Texas and is Hispanic, even though 13 percent Douglas, Arizona.

While expressing sympathy for the families of the dead immigrants, focused on diversity issues. It was

population, Hispanics have Puerto Ricans and Cubans are lower government's policy. And in an earlier interview on Monday with However, employer-sponsored Politico, Reyes repeatedly declined coverage for Hispanics of any to acknowledge any link between the national origin is still well below increasing number of immigrants that for non-Hispanic whites or deaths on the border and the efforts of the Border Patrol. Instead, Reyes "These findings call for a mix of noted that immigrants have always life in America in the new innovative public and private faced danger crossing illegally into

Diego strongly favor the beefed up U.S. Border Patrol authorities patrols and a corresponding

> During the press conference, White House of ignoring the gravity But Reyes insisted that he and colleagues are taking action to address the problem and that Congressional hearings "are being contemplated."

Neither Dovalina or Reyes offered an immediate solution to reduce the number of immigrant deaths, but both noted that illegal immigration will only be reduced when Mexico is able to provide enough jobs for its people. They added that any solution to the problem should include Mexican officials.

"This demands attention by both (Mexican and U.S.) governments, and it's our responsibility to bring this issue to the forefront," Dovalina told the Arizona Republic newspaper on Wednesday. "I think everyone should consider this a crisis in the desert.

U.S. Rep. Jeff Flake, R-Ariz., told the Republic on Wednesday that he supports a congressional inquiry. "I certainly would be all for it if it leads toward a more rational immigration policy." Flake is a member of the House Judiciary Committee's immigration subcommittee.

Earlier in the press conference, Dovalina and Reyes called for

pressuring the Bush Administration Reyes was in charge of to hire and appoint more Latinos to

> Dovalina said that overall about of the nation's population is Latino.

LULAC's Monday luncheon Reyes strongly defended the sponsored by Dell, one of the world's leading computer manufacturers. Thurmond Woodard, vice president for global diversity for Dell, said the company's U.S. workforce, which totals about 23,000, is approximately 15 percent Hispanic. According to Woodard, Hispanics are employed at all levels of the company.

FI FINEOR

Celebrating 25 Years of consecutive news brought to Lubbock and the surrounding area! Look for a Grand Silver Anniversary in October 2001. More to Details to Follow!

Hubris & Other Lessons to be Learned by Heroes

By Tony Castro

LOS ANGELES -- One of the that defeated mayoral candidate Antonio Villaraigosa's mother undoubtedly taught him while she was raising him in their modest home on the city's east side was to be humble, especially when things are going well.

But something always happens to heroes when they are on top. Invariably, they reek with cockiness and self-assurance. And what the Greeks called hubris -- excessive confidence -- creeps in as yet one more character flaw. Homer and Shakespeare are littered with the hubris.

Villaraigosa, came agonizingly close to becoming the betrayed by an Unhealable Wound. city's first Hispanic mayor in 129 contemporary incarnation of such a in 1996 to President Clinton possibly believe his opponent's problems in the country and not hero.

voters, however, may not have been either didn't know or didn't want to including marital infidelities, and combed over for flaws. that he is Latino, but instead that he know just how deeply Clinton had been forgiven for them. archetypal heroes, from Moses to the day he left office. Skywalker.

an abusive, alcoholic father who left the pain. his mother to raise her family on her own.

leads to adventure or quest. With virtually nothing. Elections analyst Delgadillo -- but will not elect a Villaraigosa, it was a paralyzing Arnold Steinberg faults Villaraigosa Hispanic with a somewhat checkered physical ailment as a youth, then for not attacking back, for not being past who makes his own former badbeing kicked out of high school and equally critical and nasty about boy image a calling card. forced virtually to educate himself.

only he can wield. In Antonio's for the past 16 years. case, the weapon was his incredibly engaging personality and ability to

como un defecto de carácter más.

Por Tony Castro

build coalitions of the strangest of the heroic image that he had bedfellows.

A hero always has supernatural help. So what do you call Villaraigosa's meteoric political rise -- from a political nobody to California Assembly speaker -- in a mere seven years? If it's not a career looked over by the gods, if not of Heaven or Olympus, then of the Democratic Party for sure.

Then, like most heroes, Villaraigosa was forced to prove himself many times while on his political adventure, most recently by not only making it into the June 5 mayoral run-off election but also by 10 primary.

Unfortunately, a hero is often bragged about on election night. In Villaraigosa's case, it was the confidence convinced him that may be the most Vignali Letter -- the letter he wrote uncommitted voters couldn't shares so many of the characteristics plunged his knife into that wound

There is usually something explosive television commercials unusual about the circumstances of a attacking him for writing the letter hero's birth or background. This and then his initial denial of certainly was true with Villaraigosa: authorship -- that he began to feel

the Vignali Letter, but in what child credentials -- as they did in An event, sometimes traumatic, Villaraigosa chose to do about it -- City Mayor-elect James Hahn's own Often a hero has a special weapon record while serving as city attorney

> You can only assume that Villaraigosa had fallen in love with

Autopsia De La Derrota En Los Angeles:

succeeded in building: The bad boy from the east side turned good. The Political Prodigal Son. It was sexy and alluring. Rich, white and Jewish men from the Los Angeles' Westside ate it up. White women with Vogue looks and Gucci handbags found him attractive. A part of Villaraigosa must have looked in the mirror each seen Antonio morning and Banderas.

That's hubris. He saw this charismatic candidate with a goodguy image, and he chose to counter the Hahn attacks with the kind of campaign that the good guy in a

Villaraigosa's

we have come to associate with all when he pardoned the drug dealer on understand that once you've been the Los Angeles Times, the leading given a second chance, as he loved Spanish newspaper of the city, the King Arthur to, yes, even Luke It was only in the final weeks of to say he had, people hold you up to Villaraigosa's campaign -- when a higher standard than the guy who hasn't sinned.

> To that end, voters in Los Angeles showed that they will elect a Hispanic candidate with traditional background Where hubris comes in is not in traditional American Dream poster-Attorney-elect

> > Villaraigosa must now consider these sobering lessons:

-- The political clout in Los Angeles of vigorous supporter Miguel Contreras and the County

Federation of Labor, which he heads, is greatly exaggerated, especially when large factions of that group are not swayed by the By Patricia Guadalupe leadership and bolt to the other candidate.

-- Villaraigosa's failure to pass the bar exam four times may have been illuminating, particularly in light of the Vignali letter, which he wrote after taking the father's side of the case at face value, not bothering to do the first thing most law students are instructed to do: Know your client.

-- If you run with skeletons in the closet, you must expect them to woes of tragic heroes undone by being the top vote-getter in the April Hollywood movie might use -- the be portrayed in the worst possible "clean campaign" he so proudly way by your foe. You must be prepared to retaliate with an attack boundless campaign of your own.

-- You can't be a candidate for office in a city with the biggest gang pleading for a pardon for the commercials, not when he had some expect that any vote or position you What made Villaraigosa such an convicted drug-dealing son of a time back confessed all the mea have taken in the past on gangs and attractive candidate to so many political contributor. Villaraigosa culpas of his younger days, law and order issues won't be

> -- The endorsements of Villaraigosa perhaps failed to billionaires (Villaraigosa had four), Democratic Party and organized labor are apparently not even as potent as a latte grande from Starbucks.

But as an archetypal hero, Villaraigosa can take solace. Moses, after all, didn't get to the promised

and author of a biography 'Mickey (Defense Secretary which will be published by Brassey's,

(c) 2001, Hispanic Link News Service. Distributed by Los Angeles Times Syndicate International, division of Tribune Media Services.

Hispanic Officials Outraged Over Abuses Inflicted On Them By Navy

Comprised Mexican Cuban American Americans, one Ricans, Puerto Congressional Hispanic Caucus is diverse in its ethnicity and interests. But the 18-member caucus came together this month to hear in detail how one of its own -- and several other Latino leaders - had been manhandled by U.S. Navy officials.

The caucus sponsored the hearing to investigate charges that Navy you know what? You don't care and officials mistreated Rep. Luis you don't give a damn." during and following an April 29 added that he found it "offensive" demonstration resumption of military bombing who had nothing to say. exercises on the tiny island of Several legislators from Puerto of mainland Puerto Rico.

security personnel. "I have never in my life felt so

night on a cold cement floor in an woman," said Burgos. One of the old dog kennel that didn't even have Navy personnel frequently made a roof," he said. Navy officials had obscene gestures at the group of claimed that Gutiérrez resisted arrest women, she added. and provoked an altercation. At the Actor Edward James Olmos, who hearing, chaired by Rep. Robert was with another group of arrested Menéndez (D-N.J.), Gutiérrez protesters, told the committee that presented a videotape of his arrest the Navy's actions followed "an that contradicted the assertions.

(Tony Castro, who covered the and told the press that nothing I had of color. "We were treated like we Villaraigosa mayoral campaign in said was true. Their behavior is were in a prison camp. This is Los Angeles, is an editor of the Wave outrageous, and the fact that reflective of the way minorities are Newspapers in Southern California (President George W.) Bush and treated many times here (in the Mantle: The Last American Hero," Rumsfeld have been silent on this Rep. Loretta Sánchez concurred, issue tells me that they support the Navy's conduct in this matter."

> While the White House has yet to comment, the hearing has promise, Gutiérrez said, "It's about expanded concern about the Navy's time" she "fixed the problems left presence on Vieques beyond just behind by her husband." Gutiérrez Puerto Rican legislators and the asserted that President Clinton left island's press. Rep. Xavier Becerra office without fulfilling a promise to (D-Calif.) commented that after what find another area for the Navy to was disclosed at the hearing, "I conduct its bombing practices and hope more of my congressional maneuvers. colleagues pay attention."

> New York Sen. Hillary Rodham director Clinton, with more than 2 million Puerto Ricans among constituents, is one who has. She Navy to leave. has promised to bring the issue to the Senate floor. William Molzahn, the U.S. Navy's acting general counsel, testified that he knew nothing about the incident Gutiérrez know about it." described, adding that he did not have enough time to prepare for the news director for Pacifica Network hearing. He couldn't comment News, and Capitol Hill editor for anyway, he said, because the matter Hispanic Link Weekly Report.) was in litigation.

from Rep. Nydia Velázquez (D-

N.Y.), who warned that she and others could hit the Navy in the pocketbook. "We sit on important committees, and I promise you that we are going to make your life miserable if you continue to disrespect Puerto Rico and the people of Vieques. Don't come here saying you didn't have the information or you didn't have the time. You did have the time, but

Gutiérrez (D-III.) and 18 others Rep. José Serrano (D-N.Y.) against the that the Navy would send someone

Vieques, off the southeastern coast Rico who were arrested during the protests also testified. Senators Gutiérrez, who is 5-foot-6 and Velda González, Norma Burgos and 130 pounds, described how he had Yasmín Mejías said they were stripbeen handcuffed, thrown to the searched several times in public and ground, kicked and mocked by naval permitted very little food and water.

We were all forced to spend the humiliated and so denigrated as a

unfortunate pattern" of the "They actually called me a liar government's conduct toward people Donald) United States)."

> 'This isn't the first time that Hispanics are treated this way."

> Reacting to Sen. Clinton's

Mari Carmen Aponte, executive Rico's of Puerto Washington office, asserted that the hearing will help in lobbying for the "It's a human rights issue. The

people (of Vieques) have suffered enough, and we have known that for a long time. Now more people will

(Patricia Guadalupe is national

(c) 2001, Hispanic Link News That provoked an angry response Service. Distributed by Los Angeles

El Editor Newspapers

is a weekly bilingual publication that is published

every Thursday by Amigo Publications in Lubbock, Texas, 1502 Ave. M, 79401. Tel. 806: 763-3841. Buscribing \$40 per year payable in advance. Opinions and commentaries expressed by guest columnists do not necessarily reflect the opinions of the publisher or of advertisers.

Editor/Publisher: Bidal Aguero Business Manager: Olga Riojas-Aguero Subscriptions: Bob Craig Distribution: Gilbert Acuña & Joe Adam Riojas

asociar con todo héroe arquetípico, que Villaraigosa se había enamorado desde Moisés al rey Arturo, y sí, de la imagen heroica con la que hasta Luke Skywalker. había logrado cubrirse: El malandrín Normalmente hay algo extraño del este de la ciudad vuelto hombre que se asocia con las circunstancias bueno. El hijo pródigo político. Era del nacimiento o con los una imagen sexy y atrayente. antecedentes del héroe. De hecho Embelesó a los hombres ricos, esto fue cierto con Villaraigosa, blancos y judíos del oeste de la

producto de un padre abusivo y ciudad. Mujeres blancas con pinta de alcohólico que abandonó a la madre, Vogue y carteras Gucci lo obligándole a criar a sus hijos sola. encontraban atractivo. Parte de En la mitología clásica, un Villaraigosa se debe haber mirado en evento, a veces traumático, lleva a el espejo cada mañana y visto a

una aventura o a una búsqueda. Con Antonio Banderas. Villaraigosa, fue primero una enfermedad fisica paralizante de carismático con imagen de bueno, y joven, luego que lo sacaron de la optó por luchar contra los ataques de escuela secundaria, obligándole a ser Hahn con la clase de campaña que autodidáctico.

Muchas veces el héroe tiene un el caso de Antonio, fue una orgullo la noche de la elección. personalidad increiblemente acogedora y una habilidad única de crear coaliciones con los grupos más ninguna manera los votantes todavía dispares.

ayuda sobrenatural. ¿Qué fue, si no que hace poco había confesado todas un milagro, la trayectoria política meteórica de Villaraigosa desde un don nadie hasta Vocero de la Asamblea del estado de California -en sólo siete años? Es una carrera que vigilan los dioses, si no los del cielo o del Olimpo, entonces por seguro los del partido demócrata.

Entonces, como tantos otros héroes, Villaraigosa tuvo que probarse muchas veces durante su aventura política, la última vez al no sólo llegar a la elección para alcalde en segunda vuelta, sino también por recoger más votos que todos en la pre-elección del 10 de abril.

Por desgracia, al frecuentemente le traiciona Herida Incurable. En el caso de

Villaraigosa, fue la Carta Vignali --LOS ANGELES -- Una de las que le escribió al presidente Clinton lecciones que sin duda la madre del pidiéndole que indultara a un candidato a la alcaldía derrotado, narcotraficante convicto, hijo de un Antonio Villaraigosa, le enseñó al contribuyente criarlo en su casa modesta al este de Villaraigosa no sabía o no quería la ciudad fue la humildad, en saber hasta dónde Clinton había particular cuando van bien las cosas. hundido la navaja en aquella herida Pero siempre les ocurre algo a los cuando indultó al narcotraficante el héroes cuando están en la cima. día que dejó la presidencia.

Invariablemente hieden a arrogancia Fue apenas durante las últimas y autosuficiencia, y a lo que los semanas de la campaña de griegos llamaban hubris -- la Villaraigosa -- cuando salieron confianza excesiva - que se entrecala propagandas explosivas en la televisión atacándole por escribir la Las obras de Homero y carta y que él negó, en un principio, Shakespeare están plagadas de las haber escrito - que comenzó a sentir penas de los héroes trágicos el dolor.

Se aparece el hubris no con la derrotados por hubris. Villaraigosa, quien se acercó Carta Vignali, sino con lo que tanto a la posición de alcalde, con lo Villaraigosa decidió hacer al respecto que habría sido el primer hispano -- prácticamente nada. Analista de alcalde de la ciudad en 129 años, elecciones Arnold Steinberg culpa a posiblemente sea la incarnación Villaraigosa por no devolver el contemporánea del héroe trágico. ataque, por no ser igual de crítico y Tantos votantes le encontraron a desagradable con el expediente del Villaraigosa muy atractivo no alcalde-electo, James Hahn, que necesariamente por ser latino, sino cubre los 16 años que sirvió como manifiesta tantas fiscal de la ciudad.

características que hemos venido a Se puede simplemente suponer

Eso es hubris. Vio al candidato un tipo bueno en una película de Hollywood usaría -- la "campaña arma que sólo él puede manejar. En limpia" de la que se jactó con tanto

La confianza sin fin de Villaraigosa le convenció que de no comprometidos podrían creer en Un héroe siempre cuenta con la las propagandas de su oponente, ya sus culpas juveniles, incluso las infidelidades matrimoniales, por las que había sido absuelto.

> Quizás Villaraigosa dejó de comprender que una vez otorgada la segunda oportunidad, como le encantaba decir que había ocurrido con él, la absuelta tiene que aspirar a más que otra que no ha pecado.

Con lo cual, los votantes de Los Angeles mostraron que elegirán a un candidato hispano de antecedentes credenciales tradicionales y tradicionales del sueño americano -tal y como hicieron con el fiscal de la ciudad Rocky Delgadillo - pero héroe no elegirán a un hispano con un pasado sospechoso que usa de tarjeta de presentación su propia imagen de

malandro reformado. Villaraigosa con los peores problemas de debe considerar ahora las siguientes pandillas en todo el país y no pensar lecciones graves:

Hubris y Otras Lecciones Que Los Heroes Deben Aprender

Trabajo del Condado de la que es con lupa en busca de defectos. jefe es muy exagerada, en particular cuando grandes facciones de su (cuatro, en el caso de Villaraigosa), grupo no responden a la presión del del periódico del establecimiento, el

líder y votan en manadas por el otro candidato.

- El que Villaraigosa no haya pasado el examen para licenciarse como abogado cuatro veces puede resultar iluminador, ya que se vio que con la carta Vignali aceptó sin cuestionar la parte del padre en el caso, sin molestarse en hacer lo primero que se instruye a los conocer al cliente.

guardando secretos, debes saber que California y autor de la biografia tu oponente va a exponerlos de la peor manera posible. Debes estar preparado a vengarte con tu propia campaña de ataque.

- No se puede ser candidato a una posición política en la ciudad

que cualquier voto hecho o posición -- La influencia política en Los tomada anteriormente sobre el Angeles de su promotor infatigable problema en referencia a la ley y el Miguel Contreras y la Federación de orden público no serán examinados -- El aval de los billonarios

Los Angeles Times, del mayor periódico en español de la ciudad, del partido demócrata, y del sindicato de trabajadores no es ni tan potente como un latte grande de Starbucks.

Pero como héroe arquetípico, Villaraigosa puede consolarse. Moisés, después de todo, no llegó a la tierra prometida.

(Tony Castro, quien cubrió la estudiantes de derecho a hacer: campaña para alcalde de Villaraigosa en Los Angeles, es editor - Si te lanzas a la contienda de los periódicos Wave en el sur de "Mickey Mantle: The Last American Hero", próxima a salir, publicada por Brassey's Inc.)

> (c) 2001, Hispanic Link News Service. Distribuido por Los Angeles Times Syndicate International, una división de Tribune Media Services.

Legisladores Hispanos Enfurecidos Por El Maltrato De La Marina

Por Patricia Guadalupe Compuesto méxicoamericanos,

cubanoamericano, y puertorriqueños, el grupo de congresistas hispanos es diverso en su etnicidad e intereses. Pero los 18 miembros se unieron este mes para oir los detalles de cómo uno de los suyos -- y otros líderes latinos -- fueron maltratados oficiales de la marina estadounidense.

arrrestados manifestación en Vieques en contra congresionales presten atención". de la reanudación de bombardeos y

describió cómo fue esposado, tirado al pleno del senado. al suelo y pateado, y cómo fue tema William Molzahn, el asesor legal de burla por parte de integrantes del de la marina, testificó que no sabía personal de seguridad de la marina, nada del incidente que Gutiérrez un piso frio de cemento en una vieja tenido suficiente tiempo para perrera que no tenía ni techo", dijo, prepararse y que no podía comentar, Los oficiales habían dicho que dijo, porque el asunto está bajo Gutiérrez resistió ser arrestado y que litigio. provocó una altercado. En la La congresista Nydia Velázquez audencia, presidida por el de Nueva York contestó con ira, representante Robert Menéndez de comentando que la marina pagaría en Nueva Jersey, Gutiérrez presentó un el bolsillo. "Nosotros estamos en video de su arresto que contradecía importantes comités, y yo le las aseveraciones de la marina.

'Hasta llegaron a decir que yo por era un mentiroso y le dijeron a la un prensa que no había pasado como yo dije. Es una pésima conducta, y el hecho que (el presidente George W.) Bush y (el secretario de Defensa Donald) Rumsfeld no han dicho nada sobre el caso indica que apoyan la conducta de la marina".

Mientras la Casa Blanca aún no ha comentado, la audiencia amplia el tema sobre la presencia de la marina El grupo auspicó una audiencia en Vieques más allá de legisladores para investigar cargos que estos puertorriqueños y la prensa de la oficiales maltrataron al congresista isla. El congresista Xavier Becerra demócrata Luis Gutiérrez de Illinois de California comentó que después y a 18 otros de que fueran de lo que se dió a conocer en la una audiencia, 'espero que mis colegas

La senadora Hillary Rodham otras maniobras militares en ese Clinton de Nueva York, con más de pequeña isla al suresto de Puerto dos millones de puertorriqueños en su estado, es una que lo ha hecho. Gutiérrez, de 5'6" y 130 libras. Ella ha prometido que traerá el tema

'Nos obligaron a pasar la noche en detalló, añadiendo que no había

prometo que le haremos la vida

imposible si usted continua a faltarle el respeto al pueblo de Puerto Rico así". y a los residentes de Vieques. No venga aquí diciendo que no tenía suficiente información o suficiente tiempo. Usted sí tuvo tiempo, ¿pero sabe qué; No le importa un carajo". El congresista José Serrano de Nueva York añadió que era "una ofensa" que la marina mandara alguien que no le tuviera nada que

Varios legisladores de Puerto Rico que fueron arrestados durante manifestaciones también testificaron. Las senadoras Velda González, Norma Burgos y Yasmín Mejías dijeron que fueron forzadas a desnudarse varias veces y sometidas a examinaciones a fondo en público. 'Nunca en mi vida me he sentido tan humillada y tan denegrada como mujer", dijo Burgos. Un miembro de la marina se pasaba haciendo gestos obscenos hacia el grupo de mujeres, aseveró Burgos.

El actor Edward James Olmos, quien fuera arrestado con otro grupo, dijo ante el comité que lo que hizo la marina "desafortunadamente sigue un patrón de maltrato" del gobierno federal hacia grupos minoritarios.

Fuimos tratados como si estuvieramos en un campo de prisión. Esto refleja el trato que muchas veces recibe la comunidad minoritaria (en Estados Unidos)".

La congresista Loretta Sánchez concurrió, "Esta no es la primera

vez que los hispanos son tratados

Reaccionando a la promesa de la senadora Clinton, el congresista Gutiérrez dijo, "Ya era tiempo" que "ella arreglara los problemas dejados por su esposo". Gutiérrez asevera que el presidente Clinton dejó su cargo sin cumplir su promesa de encontrar otro lugar para que la marina realize sus bombardeos y maniobras.

Mari Carmen Aponte, directora de la oficina en Washington del gobierno de Puerto Rico, asevera que la audiencia ayudará en el cabildeo a favor de la salida permanente de la marina de Vieques.

"Es una cuestión de derechos humanos. Los residentes (de Vieques) han sufrido demasiado, y nosotros lo sabemos por mucho tiempo ya. Ahora más personas la sabrán"

(Patricia Guadalupe es directora nacional de noticias para Pacifica Network News y editora de asuntos congresionales para Hispanic Link Weekly Report en Washington, D.C.)

(c) 2001, Hispanic Link News Service. Distribuido por Los Angeles Times Syndicate International, una división de Tribune Media Services.

Quinn & Coca:

In Death They Come Alive to Young Latinos

By Antonio Mejias-Rentas

Hollywood thrives on irony, and a fertile vein may be found in the passing this month of pioneer Hollywood entertainers Anthony Quinn and Imogene Coca. They died a day apart.

Both had deep Latino roots. Each enjoyed careers spanning more than half a century. Each won the highest awards given in their profession. And each reached legendary status in the entertainment field.

Yet, if you were to ask any idolstarved young Latina or Latino fan of Ricky Martin and Shakira about

could be a vacant stare.

obituaries of Anthony Quinn and the Wind." Imogene Coca, written by their legends for all to savor, at least to 60. for the moment.

died June 4 of a respiratory ailment and musician Joseph Fernández de Link Weekly Report and other in a Boston hospital, where he had Coca. She began performing at age publications. He may be contacted by been in intensive care for 17 days. 11 and worked on Broadway and the e-mail at lataino(AT SIGN) aol. com) He was 86. Emmy-winner Coca died vaudeville circuit before landing a June 3 of natural causes at her Westport, Conn., home. She was

and studied architecture before considered a highlight of the Golden embarking on a prestigious screen Age of television. and stage acting career. Known for portraying a wide range of ethnicities, he is best remembered for his performance in the title role of the 1964 film "Zorba the Greek," which he reprised on stage in 1983 on a successful national tour.

His appearances in nearly 200 films yielded two Academy Awards for best supporting actor - in 1952 for "Viva Zapata!" and in 1956 for Quinn or Coca today, your answer "Lust of Life" -- and two nominations for best actor, for The irony is simple. The "Zorba" and in 1957 for "Wild Is

A prolific painter and sculptor, journalists like me whose youth Quinn married three times and is they enriched, give renewed life to survived by 13 children - ages four about them and their deeds.

Two-time Oscar winner Quinn the only child of dancer Sadie Brady the national newsweekly Hispanic TV contract in the late 1940s.

> She earned her best actress Emmy in 1951 for starring with Sid

Born Antonio Rodolfo Quinn Caesar on "Your Show of Shows," Oaxaca in Chihuahua, Mexico, a live comedy hour that aired on Ouinn grew up in East Los Angeles NBC from 1950 to 1954. It is

> Coca had her own variety show in the 1960s and made multiple consecutivos. guest appearances on television throughout the 1970s and 1980s. one of several film appearances.

Coca was married and widowed en el campo de entretenimiento. twice and, unlike Quinn, had no

generations who deserve to know Imogene Coca, escritas

(Antonio Mejías-Rentas covers Coca was born in Philadelphia, arts and the entertainment scene for

> (c) 2001, Hispanic Link News Service. Distributed by Los Angeles Times Syndicate International, division of Tribune Media Services.

Ask the AG:

Can I tell my ex-wife how to spend my child support?

By John Cornyn, Attorney General of Texas

Q: My ex-wife has custody of my two children and I pay child support regularly. She spends the child support on rent and utilities, but I want the money to go to the children as spending money. Do I have any right to tell my ex-wife how to spend the money?

A: Child support is ordered by the court to be paid by the noncustodial parent to the custodial parent for the care and maintenance of the children. The Texas Family Code clearly provides that the custodial parent has the right to determine how to use the money.

Raising a child is expensive, even when the custodial parent receives child support. Often, custodial parents rely on child support payments to cover rent, utilities and food. If a non-custodial parent wants to do something extra for the child, he or she can purchase diapers, toys, food and presents for the children. However, credit for

child support will only be given for payments made through the state registry as ordered by the court. Presents or other money given directly to the children are gifts and can not be counted as child support.

Monthly child support is set by the court according to the guidelines in the Texas Family Code. Support is normally set at 20 percent of the non-custodial parent's monthly net income for one child, 25 percent for two children, up to a limit of 40 percent for five or more children who are in the care of the same custodial parent.

A fairly typical order would require payment of \$300 per month for the support of two children. That is only \$10 per day to clothe, feed and house two children.

Q: Can a parent take custody of the child instead of making child support payments?

Both parents must provide for

the child, no matter which parent has primary custody. Child support is normally paid to the custodial parent for the benefit of the child. A change in physical custody does not end the child support order. To change child support orders, the new custodial parent must go to court to have legal custody changed. This will end the previous child support order, although any money owed to the former custodial parent must be paid, and establish a new order for the new custodial and non-custodial

Federal regulations do not allow the Office of the Attorney General to provide services for custody or visitation disputes. The Attorney General encourages mediation of these issues, and most cases are resolved by agreement. In the rare case where custody and/or visitation are seriously contested, the Office of the Attorney General

Quinn y Coca:

Con Sus Muertes Cobran Vida Para Los Latinos Jovenes

Por Antonio Mejias-Rentas

Hollywood se alimenta de la ironía, y se encontrará una vertiente fértil este mes con la muerte de dos pioneros del entretenimiento en Hollywood, Anthony Quinn Imogene Coca. Murieron en dos días

Los dos tenían hondas raíces latinas. Cada uno disfrutó de una film audiences may carrera que duró más de medio siglo. recognize her as Aunt Edna on Cada uno ganó los galardones más 'National Lampoon's Vacation," preciados de su profesión. Y los dos llegaron a la cima de los legendarios

No obstante, si se le preguntara a children or immediate family when cualquier latino o latina joven ávido de idolos, fanático de Ricky Martin They are among Hollywood's y de Shakira, sobre Quinn o Coca hacerse con un contrato en la Latino pioneers whose unquenchable hoy, de respuesta se recibiría una televisión a fines de los años determination and vibrant talent mirada vacía. La ironía es simple. helped pave the way for the new Las esquelas de Anthony Quinn e periodistas como yo, cuya juventud enriquecieron, dan nueva vida a sus leyendas para que todos disfruten, al menos por un momento.

Ganador dos veces del Oscar, Quinn murió el 4 de junio de una enfermedad respiratoria en un hospital de Boston, en el que había estado bajo cuidados intensivos durante 17 días. Tenía 86 años.

Ganadora del Emmy, Coca murió el 3 de junio de muerte natural en su casa en Westport, Connecticut. Tenía 92 años.

Nacido Antonio Rodolfo Quinn Oaxaca en Chihuahua, México, Quinn se crió en el este de Los Angeles y estudió arquitectura antes de embarcarse en una carrera prestigiosa como actor de cine y teatro. Conocido por representar una amplia gama de etnicidades, se le recuerda más por su representación titular de 1964 en la película 'Zorba" que volvió a presentar en escena en 1983, en una gira nacional exitosa.

Las partes que tuvo en 200

encourages each parent to hire a private attorney.

If you cannot afford a lawyer, you may be eligible for federally funded legal assistance. Look in the phone book under "Legal Aid" or "Legal Services." Sometimes the court will appoint a lawyer for the child. Many law schools operate legal clinics at which law students assist people under the supervision of a law professor or other lawyer. Contact the law school nearest you for more information.

películas resultaron en galardones de la Academia por "actor secundario" -- en 1952 por "¡Viva Zapata!" y en 1956 por "Lust of Life" -- y dos nominaciones por mejor actor, por "Zorba" y en 1957 por "Wild Is the Wind".

Pintor y escultor prolifico, Quinn se casó tres veces y le sobreviven 13 hijos -- de la edad de cuatro hasta los 60 años.

Coca nació en Philadelphia, hija única de la bailarina Sadie Brady y por correo electrónico a lataino el músico Joseph Fernández de Coca. Comenzó en el teatro a los once años y trabajó en Broadway y el circuito vodevilesco antes de división de Tribune Media Services. cuarenta.

Se ganó el Emmy por mejor actriz en 1951 en papel principal con Sid Caesar en 'Your Show of Shows", una hora en vivo de comedia que emitió la cadena NBC desde 1950 hasta 1954. Se considera punto culminante en lo que fue la Edad de Oro de la televisión.

Coca tuvo su propio programa de variedades en los años sesenta y apareció muchas veces como invitada en programas de televisión durante los setenta ochenta. El público vidente de as a full-time student in a medical películas más joven posiblemente la related field. reconozca como la tía Edna en

"National Lampoon's Vacation", una de varias veces que apareció en speak with Esther or Juliana.

Coca se casó y enviudó dos veces is July 3, 2001.

Rylander, Texas Comptroller

(www.window.state.tx.us), and

of Public Accounts

the City of Arlington.

y, a diferencia de Quinn, no tuvo hijos ni familia cercana cuando

Los dos actores están entre los pioneros latinos en Hollywood cuya determinación tenaz y talento vibrante ayudaron a abrir las puertas a las nuevas generaciones que merecen saber de ellos y sus obras.

(Antonio Mejías-Rentas cubre las artes y los espectáculos para Hispanic Link Weekly Report, publicado semanalmente a nivel nacional, entre otras publicaciones. Contáctese con él

(c) 2001, Hispanic Link News Service. Distribuido por Los Angeles Times Syndicate International, una

LHCC Accepts Scholarship Applications

The Lubbock Hispanic chamber of Commerce in partnership with University Medical Center is applications accepting scholarships to students attending a Lubbock area college or university

For more information, please call the LHCC office at 762-5059 and Deadline for submitting applications

eeping an Eye on Texas **Water-Wise** Drought conditions in Texas can raise temperatures to 106 degrees or higher, making water an increasingly valuable resource during the summer months. The following tips will help homeowners learn to conserve and use water wisely: Fill swimming pools at lower levels to avoid water loss. Group lawn plants together that require same amounts of water. Use rocks, wooden decking and patio fixtures to reduce lawn area. Adjust automatic sprinklers to shut off when SOURCES: Carole Keeton

do Y Extendi Puerta Digital!

- Obtenga mas de 50 Canales de su Cadenas favoritas.
- Mas de 35 Canales de Paga-Por-Ver, Ademas un paquete de deportes como la liga de pelota major.
- Un guia interactiva con controles paternal.

Hable hoy para ordenar! 1-866-COX-4386 cox.com/westtexas

Oferta se vence el 6/30/01. Oferta Digital limitada a residentes que al momento no se suscriben a CABLE COX. Oferta disponible unicamente en la area servible residencial de Cox Communications. La oferta de instalacion cubre activacion normal de Cox Digital que incluye taxes y cobro de derechos. Cobros adicionales de instalacion, conexcion, cambio de sitio se puede aplicar para televisores adicionales. Se requere convertidores para el servico Digital. La tarifa regular mensual se aplicara despues de los primeros 3 meses del servico descontado. Oferta de canales puede variar por el nivel de suscripcion. Otras restricciones pueden aplicar. 2001 Cox Communications, Inc. Todo los derechos Reservados.

Por mes por 3 meses \$9.95 Instalación

Soap Bubble Bursts; Networks Turn to Latinos, Teens

By Paula Bernstein

NEW YORK (Variety) - Blame it on O.J.

While the audience for soap operas had been dwindling for years as women ventured en masse into the workforce, it wasn't until O.J. Simpson's murder trial that the daytime industry stood up and took notice.

"It was a pivotal point. It was something we never fully recovered from," said ABC daytime president Angela Shapiro about the trial, which ran from June 1994 until October 1995.

"People who had been watching soaps every day found there were other things to do with their time, and maybe O.J. offered them a better soap opera than they were getting on the networks."

Fearing the eventual extinction of summer. the genre, daytime execs have been -- Promoting Disney synergy in a telenovelas -- and teenage girls.

community is a resurgence of herself.

creativity -- people are saying,

vice president Sheraton Kalouria. Anxious to regain their former ratings glory, in recent weeks ABC, CBS and NBC have launched initiatives aimed at attracting new viewers, specifically those two target audiences of Latinos and teens:

viewers, CBS' "The Bold and the Beautiful" on May 28 became the first daytime drama to offer a music and telenovela worlds.

-- NBC plans to broadcast both "Days of Our Lives" and 'Passions" with a Spanish closedcaption translation for all its To make matters worse, the affiliated stations, beginning July 9. televised trial coincided with the Hispanic TV talk show host Cristina Internet boom and the rollout of Saralegui ("The Cristina Show") and digital cable, presenting viewers actor Emiliano Diez will be featured with even more non-soap options. in nine episodes of "Passions" this

aggressively pursuing new viewers drive to reach teens, Hollywood wherever they can find them. Their Records' recording artist BBMak two major targets are the relatively and Lyric Street Records' SheDaisy untapped Hispanic population -- and Kortney Kayle will each perform which has already proven its passion on one of the ABC daytime soaps for ongoing serials by the success of during the week of July 2. Kayle will have a short-term recurring role "What we're seeing in the soap on "One Life to Live" playing

'We've got to make this form has dropped dramatically over the dramas. survive," said NBC daytime senior past decade. While media buyers Looking at the recent census programmers are hopeful that by producer of "Bold." "In India, for women 18-49, teens represent the also be crucial to the long-term storytelling popular in telenovelas one of the country's most popular industry's future.

important to a mature business like largest minority group among those soap operas," says ABC's Shapiro. "Once you start to watch, it's like an in the demo. The census also found -- In an effort to woo Hispanic addiction: You're hooked for life."

> daughters on soaps, but with moms population. special and Entertainment.

The teenage audience for soaps time to lose themselves in daytime Hispanics watch Hispanic TV."

"Younger audiences are always 2000 census, Latinos are the nation's 17 and younger, with 12.3 million that Hispanics totaled 35.3 million, In the past, women weaned their or about 13 percent of the total

out of the house, the tradition is However, according to a recent Spanish-language audio feed. The being lost. "Young girls would start study by TN Media, Hispanics make show also said it would introduce watching soaps because their mom up an average of only 4 percent of including had, but now we have to start from the daytime viewing audience celebrities from the Latin American scratch," said Lucy Johnson, senior (including all daytime shows, not VP, daytime, children's programs just soaps) and represent 9 million projects, CBS television households, or 9 percent of total U.S. households.

The teen-oriented promotional "There's clearly an opportunity," campaigns focus on summer, when says TN Media's Stacey Lynn kids are home from school and have Koerner. "The problem is that

purchase ad time based on ratings numbers, the Hispanic audience will injecting the short-term, quick-paced 'Bold' airs three times a day and is success of soaps. According to the and introducing more Hispanic shows." characters, they can lure viewers While there's little chance, in the from Univision and Telemundo.

soaps is overseas, where American past decades, they are still a crucial daytime product often airs in element of the broadcast networks' primetime and garners big ratings.

million viewers.

In Finland, the sudser receives a 60 audience share, in Australia a 47 share, and in France a 37 share.

"We hear stories about how it's primetime," said CBS' Johnson. hurting business in Scandinavian countries because everyone is in

watching the show," says Bradley Maybe so, but daytime Bell, head writer and executive

U.S. at least, that soaps will ever Another growing audience for regain the audience they lost in the

Broadcast in more than 100 In 2000, daytime soaps generated countries, "The Bold and the nearly \$1.2 billion in advertising Beautiful" is, according to CBS, the revenue, according to Competitive world's most-watched television Media Reporting. They're also series, with an estimated 300 cheaper to produce than primetime

> "We do five episodes a week for what might be the cost of one episode of a filmed drama in

Shapiro says daytime dramas are continued on page 6

By Ed Rincon

If we've learned one important lesson throughout U.S. history, it is that politics and testing policy, like oil and water, do not mix well.

In their efforts to protect the quality of societal institutions, politicians often have demonstrated science of testing to create public personal anxieties.

That is especially true when those anxieties have to do with groups the politicians consider threatening or undesirable, such as African Americans, Hispanics and the foreign born.

The Texas Assessment Academic Skills test is just the political reincarnation of paranoia that often is used as a "scientific" basis for justifying the systematic denial of educational opportunities to such groups.

Like their predecessors, Texas politicians apparently are prepared to pursue their missionary zeal for quality public schools at any human cost. The casualties of the TAAS accountability system probably are less known to the public than all the hype about TAAS pep rallies and passing rates.

It is estimated from court records in a recent lawsuit against the state been without its beneficiaries. Test that more than 100,000 students creators have become wealthier each have been denied a high school year with the continued reliance on

Reincarnating a Bad Idea

the exam. Perhaps that statistic failed to get make ends meet.

much public attention because the vast majority of those students being denied diplomas are Hispanics and African Americans ó students who some apparently believe an uncanny ability for using the deserved this punishment. But the Texas Education Agency predicts policy that reflects their own that the introduction of TAAS II in the near future will produce massive failure rates and broaden the casualty list to include many white students as well.

laws that guarantee access to a free public education for all U.S. citizens they did. Doesn't the high school are being undermined by this testing diploma now have more meaning? policy that effectively transforms a schooling into a meaningless experience, even for those who satisfactorily completed required schoolwork.

Since its inception, the TAAS accountability system has escalated high school dropout rates, led to numerous instances of cheating, angered teachers who are devoting more instructional time to TAAS preparation and effectively ended the college aspirations of many Hispanic

and African American children. The TAAS testing policy has not

diploma as a result of not passing such tests nationwide, while our teachers continue their struggle to

The fast-food industry has also enjoyed a steady stream of job applicants since the inception of the testing policy. Indeed, without a high school diploma, students are forced into low-skilled, low paying jobs that limit their lifetime earnings and opportunities. college education is even further removed from their reality.

Did those students really "deserve" such a harsh punishment? In the meantime, long-standing According to the folksy wisdom of some Texas politicians, of course And wouldn't it amount to "soft student's 12 years of public bigotry" to expect less of these underachievers who can't pass such a simple test? More important, the politicians readily point to the increasing TAAS pass rates as evidence continuing improvements in school quality.

But recent studies by the National Academy of Sciences and the Rand Corporation concluded that A) it is a violation of professional testing practices to base a highstakes decision on the results of just one test; B) the high TAAS passing rates have been artificially inflated by test sponsors through the systematic exclusion of students with lower test scores; C) the tests

documented relationship to actual school grades; D) political agendas, not school quality, drive the setting of the testing standards.

Unfortunately, parents have been blinded by their misplaced confidence in politicians who are willing to compromise their children's educational future for an ill conceived political agenda that assumes it is more efficient to eliminate low-performing students rather than to teach them. In order to restore some sanity to the TAAS

needed is a grass-roots effort similar to Mothers Against Drunk Driving, an organization that demonstrated the power of women to radically change the legislative inertia surrounding drunken driving. Parents will need to lead the battle in the Texas Legislature for

accountability system, what is

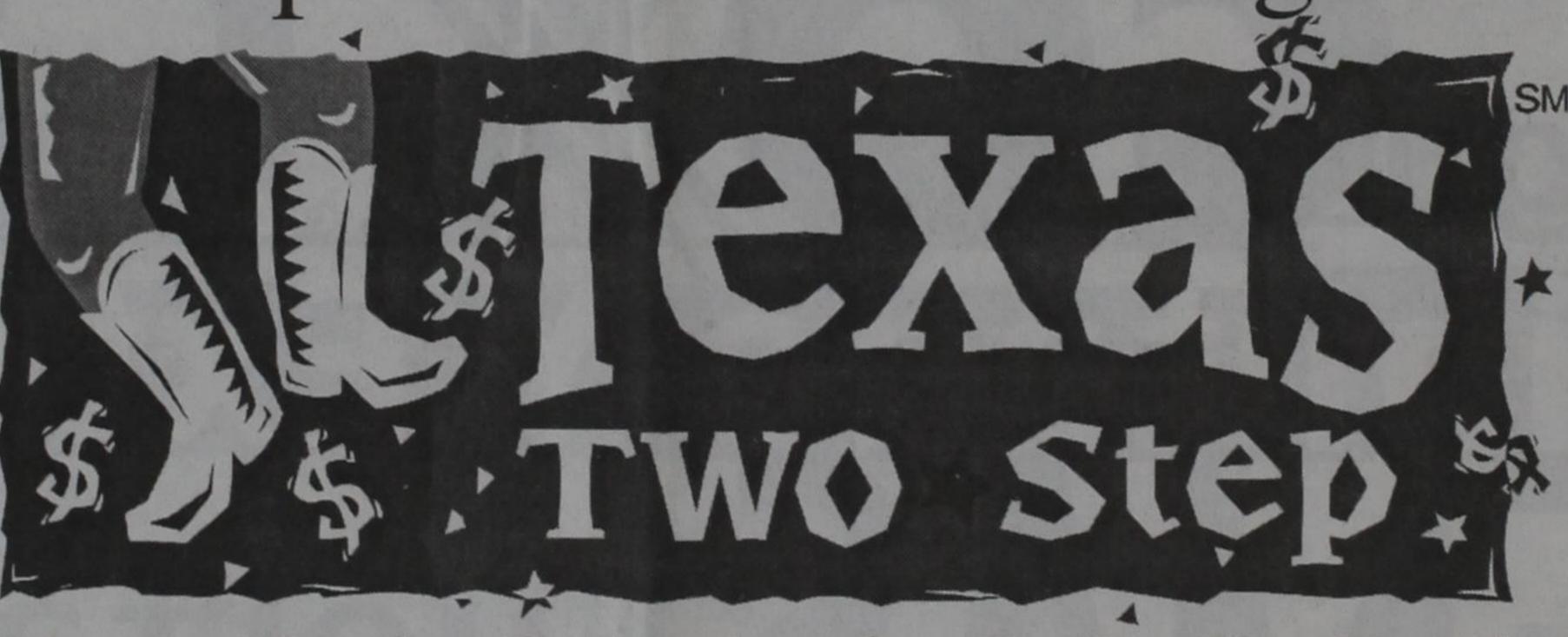
testing policy reform that places more emphasis on effective teaching than on the state's endless preoccupation with devising new ways to punish Texas schoolchildren with tests like the TAAS.

Dr. Edward T. Rincon, president of Rincon & Associates, is a research psychologist specializes in ethnic related research and measurement issues. E-mail the writer at ed@rinconassoc.com.

(c) Politico Media Enterprises







El Premio Mayor Empieza en \$200,000!

Los Sorteos Son Los Martes Y Viernes.

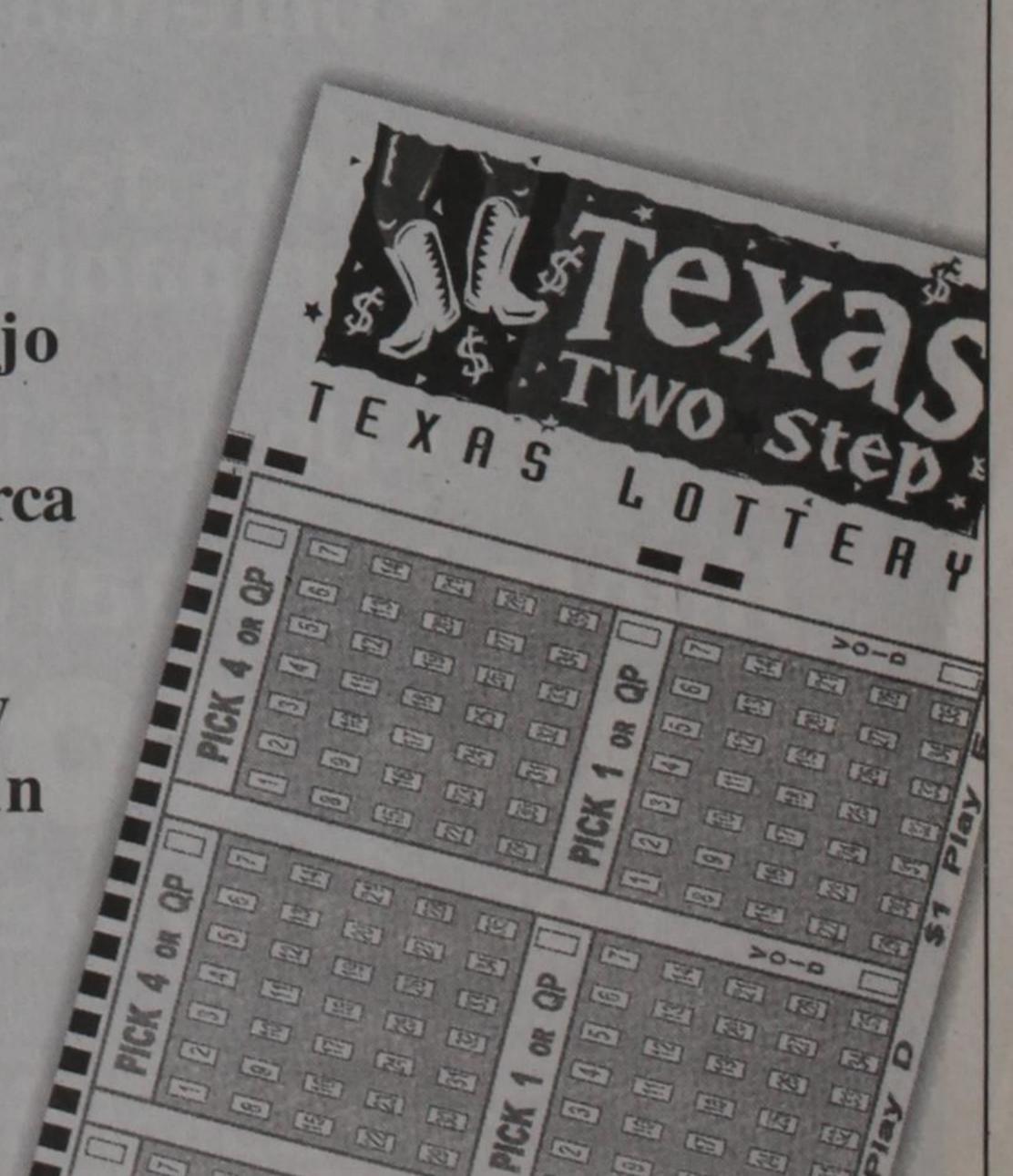
Primer Paso: Solo escoje cuatro números de la parte de arriba, o solo marca Quick Pick (QP)...

Segundo Paso: En la parte de abajo de la misma hoja de juego, escoje un número para la Pelotita Roja, o solo marca Quick Pick (QP).

\$\$\$\$: Iguala todos los 5 números y tú podrías ganar en grande! Escoje un número para la Pelotita Roja, si la igualas ganaras \$5.

Debes tener 18 años o más para poder comprar boletos.

© 2001 Texas Lottery



El Editor, Lubbock, Tx.-June 14, 2001

Now Recruiting Texas High School Baseball Players to Earn College Scholarships

old players to participate in an U. of Southern Mississippi showcase camp at Ft Lauderdale Citadel, Brown U., and Duke U. Stadium in florida, Agu. 4-8, 2001. The camp offers high school athletes applications, from Texas who would like to earn www.powerhouseacademy.com college scholarships, the opportunity to showcase their skills before some of the country's top college coaches.

"This is a wondersful opportunity for a serious baseball player to improve his sills dramatically and receive more exposure with college coaches in one week than most players receive in their whole careers,; said Al Lopez, the event's director and former assistant coach at u. of Louisville.

The staff will include college coaches from baseball powerhouses morning.

Mexicans Sending More Money Home

MEXICO CITY (AP) - Mexicans working abroad are sending money home at a record pace, a rise attributed to newfound enthusiasm for their home country and lower costs of wire transfers.

Remittances by immigrant Mexicans - overwhelmingly in the United States - rose by 43 percent in the first quarter of 2001, the President's Office for Mexicans Abroad reported Monday.

It's on a pace that would bring \$9.8 billion for the year, a record and an amount close to tourism revenues, Mexico's third-largest source of foreign income.

"The excitement about the new Mexico has spread to the other side of the border," said Juan Hernandez, President Vicente Fox's top adviser on immigrant affairs.

Fox has encouraged immigrants to send money home to help provide investment in small businesses.

"Most money from remittances goes directly to Mexico's poorest communities, where it has the potential to reduce immigration in the future," Hernandez' office said in a press statement.

administration encouraged private firms to lower the cost of wiring money back to Mexico. Hernandez estimated wire transfers cost a third less.

office Hernandez' acknowledged that changes in the way the Bank of Mexico measures remittances also accounted for some of the increase.

Powerhouse Baseball like U. of Texas, Ole Miss, U. U. of Academy is now seeking 13-19 year South Carolina, U. of Cincinnati, intensive five day instructiontal Clemson U., u. of Alabama, The

For more information and a free call 1-800-723-6398. Limited spots are awarded on a first-come, first-

Guatemala Court Convicts Officers In Bishop's Murder

serve basis.

court convicted three military officers in the murder of Auxiliary Bishop Juan Gerardi and sentenced living in the U.S. are them to 30 years in prison without disproportionately affected

murder and sentenced him to 20 years with no parole.

Lopez, who was employed as a maid at the San Sebastian parish residence where Gerardi was killed on April infected.," estimated the CDC. 26, 1998.

noted the absence of evidence Hispanic whites, partly as a result of men. against her.

Oliva and former presidential Latinos. bodyguard Jose Obdulio Villanueva at the scene of the crime, the home's carport.

'extralegal execution," which carries country of origin, and the attitudes a longer sentence than simple from that particular country. homicide.

additional years for the crime of in Puerto Rico are most likely to injury. using false documents.

In their sentencing, the judges also classed the murder "political," committed in response to the bishop's activities prior to being killed by blows to the head in men." the carport of the rectory attached to Sebastian parish, where he lived.

Gerardi was killed some 54 hours after he accused the army of being responsible for 80 percent of the also 55,000 cases of human rights violations documented in the report "Guatemala: Never Again." EFE

Copyright (c) 2001. Agencia EFE S.A.

AIDS at 20: A Latino Primer

by Marilyn Peguero

20th anniversary of the first report populations.

barriers, class status, as well as areas. cultural factors, such as machismo, Guatemala City, - A Guatemalan population to HIV/AIDS infection.

people of Latin American descent and heterosexual transmission. young girls into not using condoms

Figures in the U.S

According to the CDC, "while HIV-Lima Oliva was sentenced to two infected Latinos born in the U.S. or have contracted the virus through injection drug use, those from Mexico, Cuba, and Central and South America most often become infected as a result of sex between

Are Your Ready To Excel?

Seeking business Partners to Work with a company that

is 12 yrs. olds, On the NYSE, Is International, Set Your

Own Pay Rate, Work Flexible Hours,

Residential/Commerical Long Distance, Internet Access,

Free Pagers, Wireless Phones

SEE WEBSITE

www.excelir.com/veenewsome Vera Newsome 806-795-0901

Those born in the U.S. account United Nations Program As the world commemorates the for the largest number of reported HIV/AIDS (UNAIDS). AIDS cases, with those living in the In the Caribbean and Central published on AIDS, many experts Northeast, Florida and Puerto Rico America, HIV/AIDS is spreading very high. In Mexico, Argentina and would agree that the epidemic poses and Florida at the greatest risk of primarily through sex between men a serious threat to both the Latino HIV-infection. Infection rates among and women, where early sexual largely confined to the subpopulation in the United States and Latinos have been found to be lower activity and frequent partner the Latin American and Caribbean in the West and Southwest parts of exchange by young people the country, partly due to lower rates contribute to the high transmission Economic disparities, language of intravenous drug use in those rates. UNAIDS research has found

homophobia, and a general for the largest proportion of younger women having sex with reluctance to discuss sexual issues HIV/AIDS cases among Latinos in older men, who are more likely to all contribute to the increased the United States. Reported have been exposed to HIV/AIDS at vulnerability of the global Latino HIV/AIDS cases among men are due some point. The age difference can primarily Recent studies indicate that the transmission, intravenous drug use, or indirectly being able to bully the

by study, young gay and bisexual HIV/AIDS-infection rates among the possibility of parole on Friday HIV/AIDS, representing 20 percent Latino men are more than twice as young boys in the Caribbean and of new HIVinfections, even though likely to be HIV/AIDS-infected than Central America, as well as in other The court also convicted priest they only make up an estimated 13 their white counterparts. Latino men regions, including Africa, are Mario Orantes of complicity in the percent of the U.S. population. who have sex with men do not considerably lower than among "[They are] 110,000-170,000 necessarily self-identify as gay or young girls. Latinos are living with HIV in the bisexual, due in part to the The Caribbean is the hardest hit The court acquitted Margarita U.S., and this number continues to homophobia in the Latino area in the world outside subgrow. A significant number of these community. Subsequently, most Saharan Africa, and Haiti is the individuals do not know they are will not respond to the HIV/AIDS worst-affected country in the region. prevention messages that target gay In the Dominican Republic, 1 adult Rates for sexually transmitted and bisexual men, which would in 40 is HIV/AIDS-infected. In their unanimous verdict infection (STIs) are also higher explain the higher infection rates Although statistics about the acquitting Lopez, the three judges among Latinos than among non- among Latino bisexual and gay HIV/AIDS epidemic in Cuba are not

reduced access to STI prevention The proportion of HIV/AIDS have found that the infection rates The ruling was based largely on services and treatment. Research has cases among Latinas is consistently are considerably lower than in the the testimony of Ruben Chanax demonstrated that the presence of rising, largely as a result of the rest of the region, partly because the Sontay, an indigent man who said STIs facilitates HIV transmission, increased transmission rates of the Cuban government responded to the he saw Retired Col. Byron Disrael and therefore this factor increases the disease through heterosexual epidemic in its early stages, and Lima Estrada, his son Byron Lima risk of HIV infection among relations. Many Latinas face the therefore was able to more difficult issue of negotiating effectively curtail its spread. condom use with partners, who In Brazil, In general, the patterns of HIV some experts say may be culturally transmission drives the HIV/AIDS transmission in Latino communities biased against it." Furthermore, The court considered the crime an vary according to the group's research shows that women who insist on condom use with partners who are unwilling to use condoms may face some sort of violence, including physical or psychological

> Latin America and the Caribbean By the end of the year 2000, 1.8 million adults and children were estimated to be living with HIV or AIDS in Latin America and the

> Caribbean, according to the Joint

that another factor in heterosexual In terms of gender, men account transmission is the practice of homosexual also contribute to these men directly According to a recent CDC because of the age difference.

readily available, some researchers

heterosexual

epidemic, although the rates of infection among intravenous drug users and homosexual men are also Colombia, HIV/AIDS infection is populations of injecting drug users and men who have sex with men. And while the Andean countries are among the least affected by the HIV/AIDS epidemic, UNAIDS notes that prevention efforts are equally necessary in this region because of risky behavior found various groups

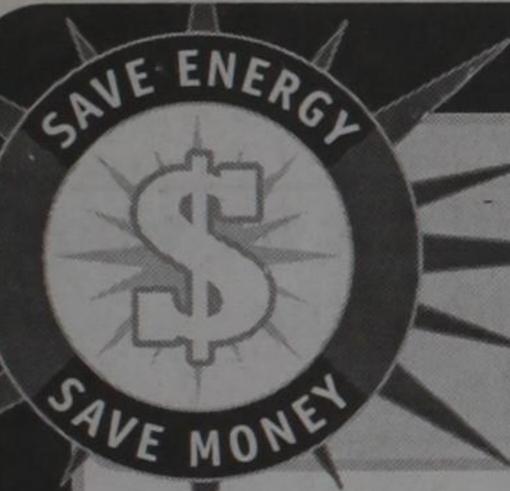
As a result, Brazilian government provides antiretroviral treatment for HIV/AIDS-infected citizens, which has led to a reduction in illness and death during the past years. Considering that the hospitalisation costs of HIV/AIDS patients in the long term may far exceed the costs of providing antiretroviral treatment, this has proven to be a cost-effective strategy for the Brazilian government. Several other Latin American countries, including Argentina and Mexico, have started offering programs, antiretroviral treatment to their HIV/AIDS-infected populations.

Happy Father's Day BIDAL We Love You!

3rd Annual Straight Clownin Car Show

Sunday, June 17-Father's Day Weekend South Plains Fair Grounds DOORS OPEN 12:00 Noon Lowriders*Mini Trucks*Full Size Trucks*Bikes*Hot Rods*Euros Entry Fee: \$35.00 day of show Vendor Booths Available Leg Contest*Macho Man Contest*Break Dance*Street Single & Double Pump Hop Car Dance

\$500 Cash Prize-1st Place only OTHER ENTERTAINMENT to be announced



The More You Know -The More You Save

Energy saving tips from LP&L

Lubbock Power & Light believes that choice and competition has kept Lubbock's electric rates among the lowest in the state. However, the current high cost of fuel to generate power makes it imperative that all of us work to conserve electricity. Here are some tips on how you can keep your energy bill as low as possible as we head into the summer season.

Washer/Dryer/Dishwasher Tips "Clean Up with These Ideas"

When using the clothes washer and dryer, do only full loads. Wash in cold water. Clean the dryer lint trap after each use. Hang clothes to dry whenever possible.

Dishwasher: Wash only full loads in the dishwasher. Use the energy saver, air-dry cycle or open the door and let dishes dry naturally.

Passive Ways To Save "Think, Natural"

To keep your house cooler in the summer, install shades, awnings or screens to windows facing west to block light. Use exterior shading devices or deciduous plants to shade your home from the sun.

Drink plenty of cool liquids and wear light, loose comfortable clothing to help the body regulate temperature when the thermostat is set higher than normal.

Open windows to take advantage of natural ventilation when the outdoor temperature permits. Make sure refrigerated A/C is off when windows are open.

Indoor Tips "Keep the Heat Out, the Cool In"

Don't forget to close the fireplace damper to prevent conditioned air from escaping through the chimney.

Caulk around windows, doors, pipes, and anywhere else air can leak in and out. Use weather stripping around windows, doors and pipes.

Have your heating and cooling ducts tested for air leakage. Leaking ducts can effect the efficiency of your heating or cooling system by up to 20%. Make any necessary repairs.

Insulate ceilings to R-30 standards if your attic is less than R-19. Make sure attics have adequate ventilation. You can save more if you also insulate walls, floors and duct work.



Lubbock Power & Light

"Ahora no me preocupo tanto por mis hijos cuando salen a jugar."

CHIP es un seguro médico para niños ofrecido por medio de TexCare Partnership. Por sólo 18 dólares al mes o menos, CHIP cubre a todos sus hijos.

Le asistiremos en español. Llame hoy.



1-800-647-6558 www.texcarepartnership.com

1301 Broadway • 775-2509 • Visit www.lpandl.com for more energy saving tips

Amalia Mendoza; Popular Mexican Singer Won Hearts With Her Tears

By MYRNA OLIVER, Times Staff Writer Mexico's best-known singers of American Southwest, "to offer them and ranchera music, my heart." mariachi popular for her recordings and concerts on both sides of the border, has died. She was 78.

her voice that brought sweet sadness Mendoza performed to rave reviews to listeners' hearts, died Monday in there in 1965. Mexico City of a disease that caused progressive paralysis of her lungs.

were "Echame a Mi la Culpa" (Put "Punalada Trapera" (Backstab).

died shortly after completing the the last bar." album, and Lucha Villa.

musical strains."

One of a family of noted Mendoza musicians from the Michoacan town speculation in her news conference of San Juan Huetamo, Mendoza announcing her retirement in 1985: "One Life to Live" and "General became known as "La Tariacuri," a "I cry when I sing because I have word the Purepecha Indians used for known sadness in my life. I live their king or to designate their tribe. what I sing. I tell a story and I Her three brothers, Norberto, Eligio become that person in it." and Juan, performed as the trio sister Perla at one time performed as Rivera Sports Arena. She was a duo known as Las Taricuristas.

career in 1954 with her recording of roses and requests for autographs. "Punalada Trapera" and gained increasing fame later that year when broadcasting over Mexico's leading radio station,

addition to making 36 widely throughout Mexico and the she had many Latino fans.

Community Development Block Grant

"I want to be near them," she Amalia Mendoza, one of said of her many visits to the

A favorite headliner when the fabled Million Dollar Theater at 3rd Street and Broadway in Los Angeles Mendoza, known for the tears in showcased Mexican entertainers,

"Backed by the potent mariachi Los Camperos, Miss Mendoza Among the singer's recordings elegantly sobs her way through 'Que Bonito Es Llorar,' 'Mi Paloma the Blame on Me), "Amarga Blanca' and 'Entre Tus Brazos,' Navidad" (Bitter Christmas) and wrote Pepe Arciga for The Times. "Her style, not unlike that of Peggy She officially retired in 1985 but Lee, is quietly spectacular. She made one final and very well tackles lyrics with special relish and received tribute album in 1996--"Las soon you're in the palm of her hand. Tres Senoras" with two other Consequently, you're ready to famous singers, Lola Beltran, who applaud rabidly on completion of

Enchanted fans speculated that Billboard magazine praised the Mendoza's emotional delivery of album: "Whether singing in majestic songs about love lost, love regained unison or as passionate solo and love betrayed may have reflected performers, this distinguished trio of sadness in her own life. She senior citizens glides effortlessly punctuated her singing with real over an array of Mexico's beloved tears, arms reaching out in anguish to her audience.

confirmed

Two days later she drew 4,000 Tariacuri, and Mendoza and her people to a concert at the Pico carried into the arena by two charros, Mendoza launched her solo with adoring fans pelting her with

> In 1998, the Los Angeles Latino entertainment group Nosotros gave Mendoza the inaugural Lucha Reyes Award for her role in perpetuating Mexican music.

Mendoza said she retired at the recordings, Mendoza performed peak of her popularity because she wanted to do it "while I can still Southwestern United States, where sing, so that I will be remembered that way."

CITY OF LUBBOCK

NOTICE OF PUBLIC HEARING ON

The City of Lubbock's

Community Development Block Grant (CDBG),

Home Investment Partnerships Program (HOME),

& Emergency Shelter Grant (ESG)

The Lubbock City Council will conduct a Public Hearing to allow citizens an

opportunity to comment on the proposed use of 2001-2002 Federal Community

Development Funds. The scheduled time and date for this hearing is:

June 26, 2001, 6:00 p.m.

City Council Chambers

Municipal Building

Review:

Gutiérrez Is A Standout In Latin Music

By MARIO TARRADELL / The Dallas counterpart. Morning News

sound like this. Cuban singer- failure of Amaury Gutiérrez, his songwriter Amaury Gutiérrez, who is based in Mexico, re-emerges with melody, soul and carefree elegance into salsa, son and guajira.

Music reviews

· This week's artists • Extra content index

Piedras y Flores, his follow-up to 1999's refreshing and enchanting Amaury Gutiérrez, once again finds the dread-locked singer wrapping his smooth, hearty voice around airy songs that blur the line dividing

Soap Bubble Bursts

From Page 4

'the moneymakers" for ABC. In fact, ABC is so committed to the future of the genre, it created SoapNet, a 24-hour cable net that features same-day primetime repeats of ABC's "All My Children,

Hospital."

However, some industry insiders are concerned that SoapNet will only cannibalize daytime ratings and cut into daytime sales revenue. Personal video recorders such as TiVo (news web sites) - as VCRs did before it -- will only make it easier for people to tape their favorite soaps and skip the commercials.

But, despite the proliferation of threats to their livelihood, daytime execs are optimistic the soap opera genre will sustain itself.

"While immense, the challenges are certainly not insurmountable." said NBC's Kalouria. "If I thought they were, I couldn't come into work every day."

Make no mistake, Piedras is a All tropical Latin albums should polished effort. After the sales

label is anxious to make some money on the hard-to-peg artist. a sophomore project that injects Which explains the presence of Kike Santander, an Emilio Estefan compadre who has written and produced several high profile Latin pop singles for, among others, Christian Castro and Alejandro

Fernandez.

four tunes and produced the album, performance. respects Mr. Gutiérrez's artistic inclinations. Nothing about Piedras by image and sameness, Amaury comes off calculated, even the big Gutiérrez is a treasured relic. He from-the-barrio tropical and its power ballad single, "Dime harks back to the days when Tito slicker, more mundane commercial Corazón." Yes, "Corazón" is the Puente, Celia Cruz and Hector obvious bid for radio airplay. You Lavoe were creating tropical jams get the swelling chorus, the quieter with heaps of vocal and musical verses, and the heartstring individualism. manipulation. Still, the song is selfpenned, so we also get Mr. modern-day establishment without Gutiérrez's emotional lyricism. Most losing an iota of his creative important, Mr.

acceptance. Piedras y Flores is brimming with cool excursions, from the raplike breakdown on the jazzy-funky "Yo No Soy" to the percussive workout on "Son de la Loma," where Mr. Gutiérrez scats his way through a frenetic guaguanco.

Then there's the final track, "Guajira con Tumbao." The song is Mr. Gutiérrez as human beat box, using his voice to create a rhythm, sing lyrics and provide an infectious melody. He soars, he dips, he But Mr. Santander, who wrote hiccups, he whistles. An amazing

In a Latin music genre inundated

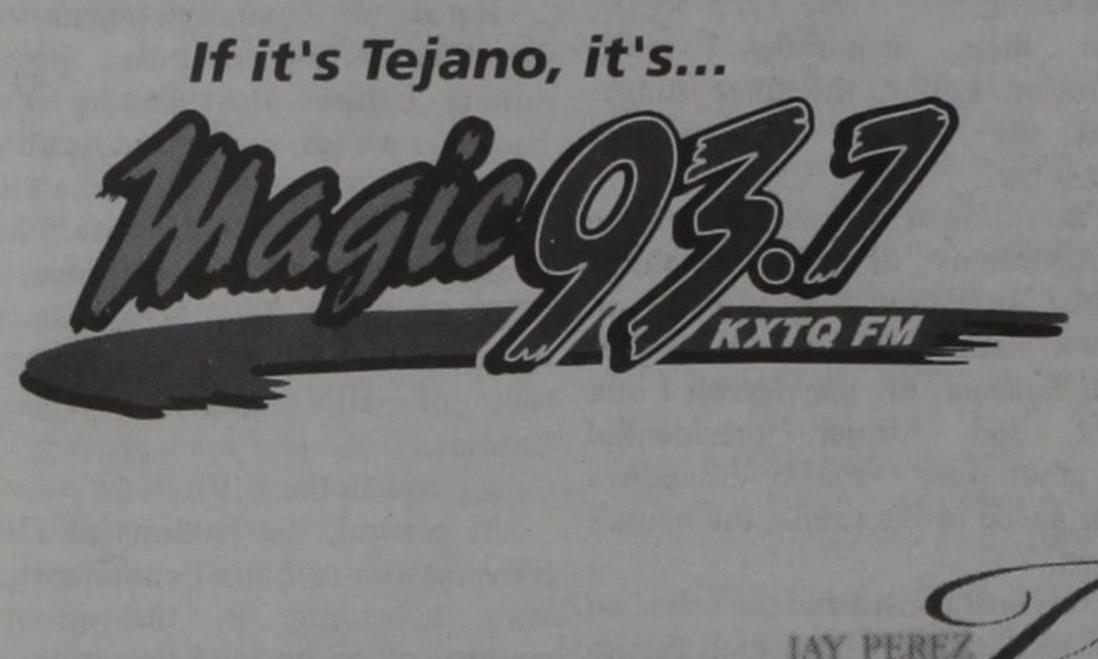
That he can work within the Gutiérrez's character is a testament to his talent. experimental nature has not been This guy's a Cuban original, right lost in his bid for mainstream down to those flowing dreads.

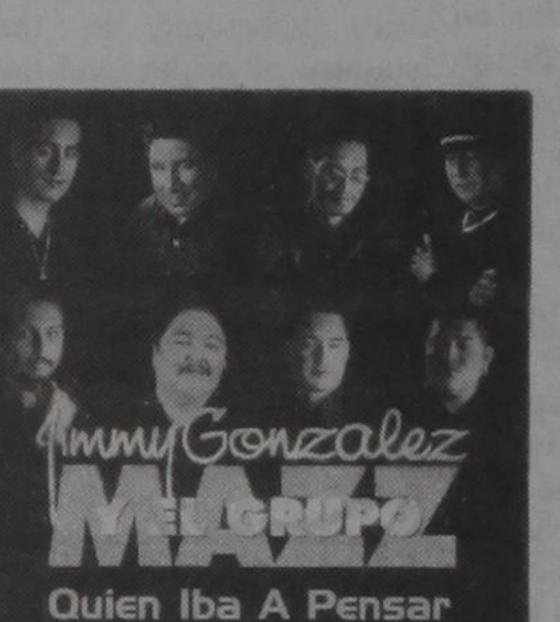
Final Offer! Vera Newsome 795-0301

PRODUCE STAND 19th & Avenue A

All Vendors Welcome Spaces Available

Contact: Modesto Rodriguez 806: 781-6201







All you Tejano Fans get ready for a weekend fillwith the best in Tejano entertainment!! Making their way to the All New Fiesta on Saturday, June 16 for a pre-father's day dance is magic 93.7 Artists "The Voice" Jay Perez, Jimmy Gonzales y El Grupo Mazz and special guest Mariachi Amistad. You can get your pre-sale tickets at Pronto Mart, Speedy's convencie store, Taqueria Jalisco and Arcoiris in Plainview and for table reservations calling 806-763-1222 or go by the All New Fiesta!

The entertainment doesn't stop there, taking Crystal's Nite club by Sorm that same night for a prefather's day dance is Magic 93.7 Artists Eddie Gonzalez and "The All American Sweetheart" Stefani Montiel. You can pick up your pre-sale tickets at Pronto Mart and both locations of Kings Food & Gas and table reservations start Thursday at Crystal's !!!!!

Magic 93.7 invites you to listen to us all day for your chance to win GREAT PRIZES and to hear the Hottest Tejano Hits!!!!

Tejano Chisme

Hola mi linda gente! I'm Jennifer "La Chismosa" from Magic 93.7 with your Tejano Chisme. If you missed

out on the Chisme, then not to worry, I got it for you right here!!!

* Pete Astudillo's new CD 'El Rey Del Ritmo" should be out in about 2 weeks. It will be released under Pete's own record label Peace Rock Records * Seven Rivers Music corporation has signed a distribution deal with regional mexican label Fonovisa. Jose

Rosario former executive at Sony has 18 artist under his new label * The wait is almost over on the new Ram herrera album uner Tejas Records. He is currently in the studio

working on the new album ... and on the new album expect a song with Ram and Elida ... Yes Ram and Elida!!!

* Michael Salgado has finally left Joey Records after almost 10 years with them. Michael is currently negotiating a deal on the next phase in his career.

Hasta la proxima have a Safe Tejano Day I'm Jennifer "La Chismosa" from Magic 93.7 with your Tejano Chisme!!!

MAGIC 93.7 TOP 10

TW	TITLE	ARTIST		
1	No Eres Para Mi	Elida y Avante		
2	Los Tres Amigos	Roberto Pulido		
3	BOOM BOOM	Kumbia Kings		
4	Soy Yo	Bobby Pulido		
5	Derramando Lagrimas	Ruben/Ram		
6	El Guarare	Jimmy Gonzales		
7	Cumbia De La Cobra	Fito Olivarez		
8	Dime Porque	Kumbia Kings		
9	Si Deveras Eres Hombre	Shelly Lares		
10	La Que Me Hace Ilorar	Fama		

Tony "T" v Cucuie The Magic Morning Team from 5:30 am - 10:00 am

Hi! This is Tony "T" and Cucuie the Magic Morning Team ... Join us every weekday morning for the best Tejano fun in la mananas on Magic 93.7!!!!!!!

Jake Gonzales from 10:00 am - 3:00 pm

WAAASSSSAAPPPIIIIINNNN this is Jake Gonzales inviting you to join me for the Tejano Classic Café and the all request lunch hour at 12 noon on Magic 93.7!!!!

DJ Lopez from 3:00 pm - 7:00 pm Yoyoyo DJ Lopez inviting you to catch the hottest Tejano show in town at 5 o'clock with the Magic Cruz Home "The Hottest Tejano and Cumbia Mixxes" with DJ Lopez on Magic 93.7!!!!

Jennifer "La Chismosa" from 7:00 pm - Midnite Hola mi linda gente this is Jennifer "La Chismosa" bringing you the Tejano Hit Rumble ... the Top 9 @ 9 The Magic Love Lines ... and can't forget about your Tejano Chisme on Magic 93.7!! porque Las Mujeres Mandan!

Magic 93.7 Your Official Weekend Partying Station with the Hottest Tejano Hits in West Texas!!!!!

1625 13th Street 2001-2002 PROPOSED USE OF COMMUNITY

DEVELOPMENT RESOURCES BY GRANT

Agency	Project Amount R		commended	Agency	Project	Amount Recommended	
Broadway Festivals Black Chamber Boys & Girls Club Buckner's Childrens Buddy Holly Center Catholic Family Services Children's Advocacy Center Christian Women's Job Corps City Health Dept. City Parks City Parks City Parks City Emergency Operations Communities in Schools Cotton Kings Cotton Kings Early Learning Centers Guadalupe Parkway LEARN Lubbock Area Coalition for Literacy Lubbock Baptist Association LUNA LUNA MADD March of Dimes MHMR New Zion 100 Black Men of West Texas Planned Parenthood Prevent Blindness SPARC Victory Church YWCA	Expanded 4th Contrepreneur Into Job Ready Progress ROCK SMART Employment Training Step Up To Hear Computer Learn Summer Satellit Rec Action Weather Radios Empowerment & Mobile Hockey Kids On Ice Child Care Summer Blast Project RISE Literacy Outread My Father's Hou Achieving the Gone Neighborhood Fouth In Action Stork's Nest Family Hope Drug Prevention Educ Glaucoma Screen Dental & Vision Outreach Child Care	aining used Children the hing Labs te Program Chuse to all Revitalization to get a Boxing cation ening to the program to the	\$4,180 \$9,845 \$19,500 \$15,000 \$20,000 \$20,000 \$26,900 \$2,500 \$38,000 \$0 \$0 \$0 \$0 \$0 \$40,000 \$0 \$0 \$16,159 \$0 \$6,000 \$0 \$0 \$0 \$0 \$17,000 \$0 \$0 \$0 \$0 \$0 \$0 \$17,000 \$0 \$0 \$0 \$0 \$0 \$0 \$0 \$0 \$10,000 \$0 \$0 \$0 \$0 \$0 \$0 \$0 \$10,000 \$0 \$0 \$0 \$0 \$0 \$0 \$0 \$0 \$16,159 \$0 \$0 \$0 \$0 \$0 \$0 \$0 \$0 \$0 \$0 \$0 \$0 \$0	YWCA YWCA YWCA YWCA Broadway Festivals City Of Lubbock CD City Of Lubbock Parks Guadalupe/Parkway Lubbock Housing Authority Lubbock Housing Finance Corp. MLK Memorial Project SORCA SORCA SORCA SORCA SORCA SORCA City Of Lubbock CD	Health Initiative Challenger Micro-Business / Volunteer Carego Renovation Barrier Free Prof Economic Devel Emergency Repr Exterior. Home In LAZIP Micro-Enterprise N. University Res Residential Reha Sidewalk WASAP Salary Reimburs Trees Senior Center Re Sand Volleyball Neigh. Centers Child Care Center Down Payment & Sidewalks 16th & X Orchard Sidewalks 16th & X Orchard Sidewalks Trees Food Bank Reno Renovation Housing Delivery Indirect Costs CDBG Administration	gram opment air improvement. Loans development ab sement enovation Renovation & Closing Costs ovation	\$6,670 \$11,665 \$0 \$9,900 \$150,000 \$150,000 \$150,000 \$100,000 \$0 \$50,000 \$125,000 \$125,000 \$165,000 \$7,500 \$0 \$7,500 \$0 \$7,500 \$0 \$7,500 \$0 \$7,800 \$0 \$7,750 \$0 \$7,750 \$0 \$110,000 \$0 \$7,750 \$0 \$0 \$110,000 \$0 \$110,000 \$0 \$110,000 \$0 \$0 \$0 \$0 \$0 \$0 \$0 \$0 \$0 \$0 \$0 \$0
City Of Lubbock CD City Of Lubbock CD Comm. Housing Resource Board (CHRB CHRB Hide-Away-Village W Texas Comm. Impact Corp West Texas Community Impact City Of Lubbock CD Total HOME	Reconstruction New Concordation Renovation Affordable Corp Operation	e New Homes	\$40,000 \$500,500 \$300,000 \$32,475 \$174,750 \$44,875 \$0 \$93,025 \$19,875 \$129,500 \$1,295,000	Emergency Shelter Grant Alcohol Recovery Center ASK House Interfaith Hospitality Salvation Army Salvation Army ASK House Salvation Army Women's Protective Services Alcohol Recovery Center Interfaith Hospitality MHMR WPS City Of Lubbock CD	Operation Operation Operation Operation Homeless Essential Essential Essential Rehab Rehab Rehab Rehab Rehab ESG Adm	s s Prevention Services Services Services	\$1,554 \$2,886 \$888 \$5,772 \$33,300 \$1,050 \$24,750 \$7,500 \$4,500 \$6,750 \$7,000 \$9,500 \$5,550

The Public Hearing is available to all persons regardless of disability. If you require special assistance please contact Todd Steelman, 775-2297, or write him at P.O. Box 2000, Lubbock Texas, 79457, at least 48 hours in advance of the meeting.

